

— Չէնպէրի թաշտա Աթիգ Ար
բաշա մահէլլէսինտէ մուգիմ Եանեա
վիլանէթի տէֆթէրտարը սապրգ
Նուրի պէյլին մախտուսին մէթէպի
Սուլթանի չակիրտանընտան 15 եա-
շընտա Ռիգա պէյ, կէշէն բազար իր-
թէսի կիւնիւ սաաթ 11 գարարա-
բընտա բէտէրի միւմաիլէյհին տօլու
պուլունան ընթիւնքինի գարըշտը-
մագ տա իքէն, ընթիւնք գազաէն
աթիշ ալըպ, չըգան գուրշուն սօլ
մէմէսի իւզէրինտէն սընըրըպ կէշմէ-
սիլլէ ճիւղիճէ մէճրուհ օլտուղու խա-
պէր ալընմասը իւզէրինէ, մուայե-
նէ վէ թէտավիսինէ իպթիտար օլուն-
մուշ տուր:

ՄԱՍԵԼԱՐ

Մագաւը միլիթի սկրասքիտէն

Խաղինէյի ճէլիլէյի մալիեւտէն
պու հաֆթա նիզամիեւէ խաղինէսինէ
իթա օլունան մէպալիդտէն, նիզամի-
եւէ թապուրարը վէ մէթէպի հար-
պիեւէ իտատիեւսի վէ մէթէպի թըպ-
պիեւէ իտատիեւսի վէ իտատիեւսի
Շահանէ վէ միւսիգայի Հիւմաեւուն-
լա մէզգուէն վէ մէմուրէն վէ միւսա-
ֆիթէթէն Տէրասատէթտէ պուլունան
իւմէրա վէ գապիթանըն վէ Պապը
սէրասքէրի ընթիւնքի մէմուրէյի
գալէմի վէ թօրճու վէ ինչաաթ վէ
սընհիեւէ տայիթէլէրի քէթէպէսինին
304 սէնէսի յուլիս մաաշը իթա գը-
լընտըը կիւլի, տայիթէյի ասքէրիեւէ
մէրպուլթ տէվալիթ վէ չիւպէլէրտէ
միւսթախտէմ էրքէան վէ իւմէրա
վէ գապիթան վէ միւսթախտէմիսին
վէ սայլի տէվալիթ քէթէպէսինին
յուլիս մաաշարը տալի երինէ խաղի-
նէյի միւշարիլէյհաճա իֆասը մու-
գարըր օլան մէպալիդտէն բէյտէր
բէյ իթա գըլընտըը իլան օլունուր:

Թօրնաճիյի ասիթի միւլիսինտէն

Մալիեւէ խաղինէյի ճէլիլէսինտէն
նոյեմբերին 6սընտա թօրհանէեւէ ի-
թա օլունան 154708 զրուշ, թօրհա-
նէյի ամիրէ շնճի սէնաեւի ալտըր վէ
յինճի վէ Յիւնճիւ իտատի թապուր-
լարը էֆրատըյա տիվանը հարպ վէ
էպիսիեւէ վէ սէվգ զօմիսիօնլարը իւ-
մէրա վէ գապիթանըն վէ թօրհա-
նէ կապիթի հարպարըյա ժուրնալ
վէ եօզլամա վէ ընթիւնք վէ էվ-
րագ վէ թէրճէմէ գալէմիթի քէթէ-
պէսինին պու մէնէ յուլիսինէ մահ-
սուպէն մաաշարընա թէվգի վէ իթա
գըլընտըագ, վաճիպէյի զիմմէթի ու-
պուտիթիթիվ օլան ֆիզուսիի էեալը
էօմի ու չէվթէթի ճէնապը Շէհրիեա-
րի թէքրար օլունմուշ տուր:

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

Ինկիլթէրու ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՈՍԻՆՏԱ
ԳՈՒՎՎԵԹԻ ՊԱՀՐԻԵԷ ԻԻՋԵՐԻՆԷ
ՃԷԼԷԵԱՆ ԻՑԷՆ ՄԻԻՋԱԲԷԼԷ

Թէլէկրաֆիտմէլէրտէ մուլթաա-
բէն խապէր վէրիտիկի վէճիլէ, Խ-
կիլիզ իւմէրայի պահրիեւսինտէն
լօրտ Չարլա Պրէսֆօրտ, Ֆրանսաեա
նիւպէթիլէ, ինկիլիզ գուլվէյի պահ-
րիեւսինտէն տուր գալտըղընը, վէ ին-
կիլթէրա 2-3 սէֆինէյի հարպիեւէ

գալ իթտիկի հալտէ, միւսթէմիլէրա-
թընը գալ իսէճէկինի, վէ գուլվէյի
պահրիեւսինտէն արթըրլմասը բէք
գիեաաէ էլզէմ օլտուղունտան պահա-
լա, մուվագ գաթէն տիւեուէն ումու-
միեւէ ընթիւնք թէտիեւսինին
20,000,000 իրանըն ինչաաթ վէ ու-
մուրը պահրիեւսինտէն թախսիս օլունմա-
սընը թէքիթի իթմիշ տուր:

Լօրտ Համիլթօն, մէսարիֆի պահ-
րիեւսինտէն տայիթ մալիւմաթ իթա իտիպ,
1882տէ 14 գըլթա սէֆայինի հարպի-
եւէսին ինթիեաթ սընըֆընա իտալա
օլունուպ, 83տէ 11 գըլթա, 84տէ 5
գըլթա, 85տէ 10 գըլթա, 86տա 8 գը-
թա սէֆայինի հարպիեւէ ինչա օլուն-
տուղունու, վէ 87տէ 17 գըլթա սէֆա-
յինին ինթիեաթ սընըֆընա կէշիթի-
լիպ, սէնէյի սապըգէտէ 20 գըլթա
սէֆային ինչա օլունտուղունու, վէ
կէլէճէք տէնէ 22 գըլթա սէֆային ինչա
օլունտուղունու, վէ պինապէրին ինկի-
լիզ գուլվէյի հարպիեւսինտէն տուր
օլունտուղունու պէնան իթմիշ տուր:

Պատէհու լօրտ Պրէսֆօրտուն 20
միլեօն լիւրա ումուրը պահրիեւսինտէ
թախսիսինտէ տայիթ օլան թէքիթի
գապուլ օլունմուշ տուր:

Ի Ր Ա Ն

Ինկիլթէրա տէվէթինին թէհ-
րանտաքի մուգաֆթէրիեւսինտէ սիեա-
սիեւսինտէ մուգապիլ, Ռուսիա տէվ-
լէթի տալի շու կիւնիլէրտէ, իրանտա
բօլիթիգաճա պիթ մուգաֆթէրիեւսինտէ
մագհար օլունու տուր: Սօն Նիւսիեւսին-
տէպի պիթինտէ տալի պէնան օլուն-
տուղուն վէճիլէ, իրան տէվէթի,
պու անէ տէկին Ռէշմ շէհրիեւսինտէ
ի-
գամէթ իտէն Ռուսիա գօնսօյսու
Մ. Վլադօֆուն, խօրասան վիլանէթի
տալիլինտէ վագը Մէշէտ շէհրի
գօնսօյսուղունա թաշվիլի մէմուրի-
եւէթ իթմէսինտէ մուվագաթ, վէ
միւմալիլէյհ գօնսօյսու սըֆաթը
ճէտիտէթ մէմուրիեւսինտէ պու քէր-
լէ ֆաաթիլ իլլէմիշ տուր:

Աֆղանիսթան հուտուտունու թէֆ-
թիշ վէ նէգարէթէ մէմուր օլան ին-
կիլիզ գօմիսիթի, Մէշէտ շէհրիեւսինտէ
մէսքէն իթմիլապ իլլէտիլինտէն,
տէվէթի իրանիեւսինտէ ինկիլթէրա մէ-
մուրարընը պուլունտուղունու պիթ
պէլտէտէ Ռուս մէմուրարընը իգա-
մէթինտէ տալի մէմուր պուլուն-
մուշ տուր:

Մալիւմաթը ալիթիեւսինտէ նէգարէն,
խօրասան վիլանէթիինտէն Ռուսիաեա
գալիթի իլրաճը մէսէլէսի տալի
Ռուսիա վէ էեալաթը հուտուտիեւ-
սի մէնաֆիթին միւսայիտ պիթ սու-
լէթտէ տէրտէսթի թէսվիեւսինտէ
Ղալիպա գալիթի իլրաճը մէմուրի-
եւէթի, Ղութֆ-ապատ նամ մահէլ-
լին քիւլիւք մէմուրարընտան պիթ
թարաֆընտան էմր իտիլմիշ տուր:

Շիմտի Գարուն նէհրի մէսէլէյի
ազիմէսի գալմիշ տուր քի, նէհրի
մէքըլըր հագգընտա իթմիլապ ի-
տիլէն թէտպիթ պիւեւիւք էհէմմի-
եւէթի հալիլ տուր:

Իրանտա իճրաի նուֆուզ իլին զայ-
րէթ իթմէթտէ պուլունան Ռուսիա
վէ ինկիլթէրա տէվէթիլէրինին ըն-
գապէթիլէրի, պիթ ասըրտան պէրու
պու սուրէթիլ իճրտ իտիլմէթտէ տիթ
Ռուսիա տէվէթի, 1813 սէնէսին-
տէ ագտ օլունան Կիւլիսթան, վէ
1828 սէնէսինտէ իմգա իտիլէն թիւրք-
մէնչալ մուհաճէտէնամէլէրինտէ, ի-
րանն անվալը թասարըրուֆիեւսինտէ
վէ տիւլէիեւսինտէ էհէմմիեւսինտէ
ազիլմէ իթա իթտիլինտէ իսպաթ իլլէմիշ
տուր:

Պու անէ տէկին թէպիլիզ, Գազվին,
Թէհրան, Համասան, Գէրմանչա, Գուշան,
Խաֆահան, Նիշահօր վէ
Մէշէտ շարըլարը, Ռուսիա մահ-
սուլաթը սէնաիլիլէ մէմուր իտիլէր:
Ալիթին Պաթմուտան Պագու լիմա-
նընա վէ Ուղուն-ատատան Սըմըր-
գանտա գատար ինչա օլունան Ռուս
տէմիլ եօլլարընը ինկիլիզ թիւմա-
րէթին Ռուսիա թիւմարէթինտէ իճ-
րայի ընգապէթտէն պիւսպիլթիւն
աճիլ պարագաճաղը զանն իտիլմիշ իտի-
լիզ վագը իրանըն՝ ճէնուպը շար-
գի վէ ճէնուպը զարպի ճիլէթիլէրին-
տէ, Պասրա քէթիլիլիլ զարպ թա-
րիլիլէ իրանըն իլէրի թարաֆարը-
նա ըսպթ իտէն եօլլարըն պօղուգ-
լուղու միւնաիլէթիլլէ, ինկիլթէրա
մամուլաթը սանաիեւսինտէ բէք գիեա-
տէ միւթէգարընը օլունեօր իտի:

Ինկիլթէրա տան էշեա իտալա ի-
տէնլէր իլին պաշըրա իթի թարիգ
վար տուր: պիթինտէ թարիգ՝ Հէրմէս
քէթիլիլ իլգէրինտէ վագը Պէնտէր-
Ապպաստան Գիթման գատար միւմ-
թէտ օլան վէ կէշիլմէզ սահրալար-
տան կէշէն 24 կիւնիւք պիթ թա-
րիգ տուր:

Մէքըլըր եօլուն իպթիտասը պու-
լունան Պէնտէր-Ապպասըն հալաթը օ
տէրէճէ մուգիլը տուր քի, էվթօրա-
լըլար հիլ պիթ վագըթ օրատա սու-
լէթի տայիթտէ իգամէթ իտէմէլլէր:
Գիթմանտան իսֆահան վէ թէհրա-
նա գատար տալի մէքըլըր եօլ բէք
ուղուն վէ զապէթ միւշքիլ տուր:
Պու սէպէպտէն նալի, Ֆիլէմէնք վէ
Բօրթիլիլ թիւմարարընը Հէրմէս
քէթիլիլտէ վագը Գիլէմ ատասըն-
տա սուրէթի գալթիեւսինտէ թէհսի-
սալը թիւմարիեւսինտէ մալի օլունու-
լարը զէմանլարտա տալի մէքըլըր
եօլտան նատիլէն կէշիլիլ իտի: Ին-
կիլիզ թիւմարընը իլլէնի իտ-
իլալաթ եօլու իսէ, Պասրա քէթիլի-
լիլ իլգէրինտէ Շալթ-էլ Արապ նէհ-
լիլին տէթիլլիլիլ մահէլլին եա-
գընընտա վագը Պէնտէր-Պուշիլտէն
հարէքէթիլ Շիթաղաթան կէշէր, վէ
իսֆահան վէ թէհրանա միւմթէտ օ-
լուն: 800 ինկիլիզ միլի պօլունտա օ-
լան մէքըլըր եօլ, իթի ալ զարպըն-
տա անճագ գալթ իտիլէպիլիլ ի-
տի: Մէքըլըր եօլուն իպթիտալա-
րընտա, եանի Պէնտէր-Պուշիլ իլլէ
Շիթաղ պէյիլինտէ պիթ իսպիլ ուղուն
վէ եիւքէք տաղլար իլգէրինտէն վէ
իուսուսիլլէ մէշհուր Բիլի-Չէն կէշի-
տինտէն կէշիլիլ իտի:

Պագտատան թէհրանա գատար
միւմթէտ օլան եօլ, մէքըլըր եօլլա-
րըն էն էյիսի իսէ տէ, Պասրա քէթի-
լիլտէն Պագտատա գատար օլան
եօլուն միւշքիլաթը պուլունա մանի օլ-
մագտա տուր:

Եսկի զէմանլարտա Ֆրաթ վատի-
սինտէն իրան իլէրիլէրինտէ գատար
պաշգա պիթ եօլտան կիտիլիլ իտի:
Պիւեւիւք Ալէքսանտր, իրան իլէր-
լէրինտէ վէ Գարուն նէհրինտէ կիթմիշ
տուր:

Արապարըն էն պիւլիլէք ֆաթիլէրի
տալի, ասաքիլի իսպաիլէրի Գարուն
նէհրի թարիլիլէ իրան մէմալիլէրինտէ
իտալա իլլէմիշ տուր:

Արապ ճէնկեալիլէրի զէմանըն-
տա, Գարուն նէհրի սէյրի սէֆայինտէ
ալըգ պուլունմուշ իքէն, Բիւհիս-
թան գըլթասը բէք գիեաաթ մամու-
րիեւսինտէ քէսպ իլլէմիշ իտի:

Գիւհիսթանըն մագաթը իտարէսի
օլունա, եալընը 300 քէշիլիլ պիթ
գարիեւսինտէ հալիլտէ պուլունան Ահվապ
շէհրի, տիւնեանըն էն պիւեւիւք շէ-
քէր ֆապիլիլալարընը մէքէլիլ ի-
տի: Շէքէր իմալի սանաաթը էվթօ-
րաեա Ահվապ շէհրիեւսինտէ եաեւլմիշ
տուր:

Խալլար, գալիլիլէր, ալ մէշէյի
հարիլիլէ վէ մամուլաթը նէֆիթէյի
սայիլէ, Գիւհիսթան էեալէթինին
պաշըրա մահսուլաթընտան իտի:

Արապիլիլ սուլամագ ուսուլի սաեւէ
սինտէ Գիւհիսթանըն ահվալը զէրի-
եւսի օ տէրէճէ մամուր իտիլիլ, էեա-
լէթի մէքըլըրինտէ վէրիլիլէրի, սէնէվի
25 վէ եա 30 միլեօն ֆրանգա պալիլ
օլունա իտի:

1842 թարիլիլտէն պէրու ինկիլիլ-
լէր մէքըլըր թարիլիլ քէշիլ վէ մու-
եւսինտէ միւպաշէրէթ իթմիշ տուր, վէ
քէշիլիլ վագըլարընը Լօնտրա-
նըն ճօղրաֆիա ճէմիլիլ զալթիլա-
սընա տէրճ իթտիլմիշ տուր: Պու
սէյեալար, Մուհամմէդ տէն Ահվապ
գատար Գարուն նէհրի իլգէրինտէ
պիւեւիւք կէմիլէրին տալի սէյր ու
սէֆէր իտէպիլիլէքէրինտէ միւշահէ-
տէ իթմիշ տուր, վէ Ահվապտան Շուհ-
լէրէ գատար նէհրի պաղը ճիլէթ-
լէրինտէ թէմիլիլմէք իլին ամէլիլաթ
իճրաթը իլգուլմուշ տուր: Եւրօպիան իլ-
լէմիշ տուր:

Պէնտէր-Պուշիլտէն իսֆահան
գատար 170 քէշիլիլ պիթ եիւք,
պու անէ տէկին 60 ֆրանգ մասրաֆ
իլլէ նագլ իտիլմէթտէ իքէն, Գարուն
նէհրիլլէ պէյիլ պիթ եիւքիլ մէսա-
րիլիլ նագլիլիլտէ անճագ 35 ֆրան-
գա պալիլ օլունագ տուր:

Ռուսիա տէվէթի, թիւմարէթ վէ
մէտէնիլիլմէք պու տէրէճէ ֆալիլ-
տէլիլ օլան պիթ թարիլիլ եւնիլտէն
մէնն իտիլմէթին թալէպ իտէմէզ ի-
սէ տէ, իրանըն ճիլէթիլ չըմալիլէ-
սինտէ օրթա Ասիա տէմիլ եօլուն
ըսպթ իտէճէք պիթ տէմիլ եօլուն
ինչապըն միւսաաթ օլունմասընը
թալէպ իլլէմէքտէ տուր:

Իրան մէմալիլիլ իթի ճիլէթտէն
մէտէնիլիլմէք վէ մամուրիլիլմէք ալըգ
օլունըն ինթաճ իտէճէք օլան Ռու-
սիա վէ ինկիլթէրա տէվէթիլլէրինտէ
իլպուլ ընգապէթիլլէրինտէ, ալէմի
մէտէնիլիլմէք մէմուր վէ միւթէ-
շէքըլըր պուլունաճաղը տէրքեալ
տուր:

ՍԱՐՐԱՅԻՅԷ

ԳԱՆՈՒՄ ԳՈՐՍԱՄԱՐ

Գալարթա 8 դեկտ. 16 12
Հ. Գ. ուսումն. 7 դեկտ. 16 10
Հ. Գ. ուսումն. 8 աշն. տոնակալ 16 10
Իւնիֆիէ գար. դեկտ. 7 դեկտ.

8 աշն.
Սէրի Ա. Ա. Իսթիքարազ 25 00
Ս. Բ. 16 20
Ս. Գ. 16 10
Բուսիւն շրմէնաբէրի 16 30
Ազնէ ֆարի 0 00
Բարոր 00 00
Հէվալէսի 20 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԱՐԸ
Գրէտի. Ինչեւրա 8 25
Սթամպուլ պանդա 7 06
Սոսիէթէ Ժէնէրալ 4 18
Թրամպու 4 55
Սոսիէթէ օթթօման պանդա 4 30

ԱՆՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ
Օսմ. վրասը 100 շրուշտան 72 Բր
Պէնազ Մէնիտիէ ֆարազ 168 30
Մէնիտիէ 102 12
Պէնիտիէ 103 00
Ալիւլա 103 00
Պազար 100 00
Գալա 100 00
Ինիլիք լիւրա 111 00
Ֆրանսիզ ալիւլա 87 38
Բու 91 30
Գրէմիզ ալիւլա 15 20
Գարաօն գալա 8 94
Իսթիքարազ տալիս 00 00
Սապա 39 27
Էյուլէն 39 27

ԷՆԴՐՈՐԱ ՊՈՐՍԱՄԱՐ
Լոնտրա, 19 դեկտ.

Ինիլիք գոնսուիտ 96 5/8
Էնիլիք ուսումնի աշն. Գ. Բ. 14 3/4
Գարա. Գ. Բ. 14 3/4
Իսթիքարազ 1ինիւն 1ինիւն 25
91 Բ 15 1/8
75 Գ 14 1/2
Տէվիթի Ալիէնի 71 Իսթիք. 81 1/2
Օսմանլը Պանդա 10 7/8
Բուսիւն Իսթիքարազ 1873 93 1/2
Մըսըր Իսթիք. պիւրէշի 81
Մըսըր Իսթիքարազ շրմէնաբէր 100 1/2
Տարիա սանիէ 77 1/2
Մըսըրն Բոշլիս Իսթիքարազ 99 3/4
Մաճարիսիւն Էնիլիք 25 664
Գալա Բարիս 18 դեկտ.

Ֆրանսիզ ֆոնտոն 3% 82 45
Ֆրանսիզ ֆոնտոն 4 1/2 103 90
Էնիլիք ուսումնի աշն. Գ. Բ. 15 02
Էնիլիք ուսումնի աշն. Գ. Բ. 14 95
Մուպալէթ օլմուշ սէրի Բ 14 80
Մուպալէթ օլմուշ սէրի Գ 14 95
Բուսիւն շրմէն. Բ. Գ. 45 75
Օսմանլը պանդա 525 00
Գրէտի Լիւն 608 75
Գրէտի Ֆոնսի 1365 00
Լիւն ալիւլա 1277 00
Սիւլէյի Գալա 2191 00
Բուս ֆոնտոն 5% 1877 103 7/8
Իսթիքարազ 96 55
Մըսըր Իսթիքարազ պիւրէշի 412 50
Իսթիքարազ Իսթիքարազ 73 3/16
Բրիտիշ Բանկիւլա 415 00
Բուսիւն 5% 1879 427 00
Գալա Լոնտրա 25 35

ՏՈՂՈՒՏԱՆ ՏՈՂՈՒՅԱՆ
ՏԵՐՍԱՍԷԹ, ՆԻՇ, ՊԵՆԴՈՍ, ՊՈՒՏԱԲԷՇԹ, ՎԻԷՆԱ
ՎԷ ՎԻԷՆԱ, ՊՈՒՏԱԲԷՇԹ, ՊԵՆԴՈՍ, ՆԻՇ, ՏԵՐՍԱՍԷԹ
ԱՐԱՍԵՆՏԱ ԻՇԼԵԷՆ

ԵՕԼՃՈՒ ՎԷ ԵՇԵԱ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՈՆ	ՍԱՏԷ ՊԵՆԷԹ												ԵՇԻՖԼԷՐ			
	1 ՄԵՎԳԸ				2 ՄԵՎԳԸ				3 ՄԵՎԳԸ				10 ԺԼԵՐԻՄԱՆՔԻ ՓԱՎԼԱ ԻՆԷՆ ԲԷՍԲ.			
	ՖԻՆԱՆՍ				ՖԻՆԱՆՍ				ՖԻՆԱՆՍ							
	Ֆր.	Սն.	Ալիթ	Բր.	Ֆր.	Սն.	Ալիթ	Բր.	Ֆր.	Սն.	Ալիթ	Բր.	Ֆր.	Սն.	Ալիթ	Բր.
ՏԵՐՍԱՍՏԵԹՄԵՆ...																
ՆԻՇԷ	114	45	503	75	85	85	377	75	57	25	252		3	28	14	43
ՊԵՆԻԹԻԱ...	148	45	653	25	144	35	490	—	74	25	326	75	4	25	18	70
ՊՈՒՍՏԱԲԵԹԷ...	196	75	865	75	145	45	640	—	98	50	433	50	5	69	25	04
ՎԻԵՆՆԱԿԱ...	228	25	1004	50	167	75	738	25	—		—		6	75	29	70

Մ Ի Ի Լ Ա Զ Ա Թ

Տօղրուտան տօղրու օլան պիւլէթիւր, Թարիսի իշխրաստանի տան իթի-
պարէն օն կիւն իշին միւթէպէր օլուպ, հէր պիւր գուրօնտա իշար օլուան
ըսթասիօնարտա ապիս տուրմազլըզ սէլաշիյէթիւնի իթա իսէրլէր, Պուս-
տան պաշգա Եօնուլար, հէր պիւր գուրօնտա իշար օլուան արա Եէրտէթի
ըսթասիօնարտան պիւրիստէ տուրապիւրլէր, Ֆազաթ Թրէնտէն Էնտիւրլէ-
լէրի գէման, մէզքիւր ըսթասիօն միւթիւրիս պիւլտիւրմէլի տիւրլէր:

Իւշ Եաշնտան քիւշիւք օլան չօնուլար, Բիֆազաթլարնտա պուլու-
նան քիւնէլէրին գուրազլարնտա օլուլար իսէ, Իւնէթի Նազլիյէթիւն
մուաֆ տըրլար, Իւշ Եաշնտան օն Եաշնտա գաւաթ օլան չօնուլարտան,
պալէտէթի ֆիւթաթըն Նուրլը:

Թէքմիլ պիւլէթ յալանը 30 քիւլուրմիւրգ Եիւքիւ վէ Եարմ պիւլէթ ա-
լանը 20 քիւլուրմիւրգ Եիւքիւ, պիւլա Իւնէթի Նազլ իսթիւր:

Հէր կիւն, Տէրսաստէթ իւշ Վիէնա ալաւնտա, Եալնէր Պրիւզ Թա-
րիւրլէ պիւրիսի վէ Իթիւնի մէվ իւլէրէ մալսուս միւթիւրլէր պիւր ալապա
իւլէմէթտէ տիւր:

Տէրսաստէթ, 2 հոկտ. 1888

ԻՇԼԷՏԻՃԻ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱ ՏԻՐԷՔՕՐԼՈՒՂՈՒ

Բասգալ. - Հանրի, իթտիկին տիվանէլիք տիր... Նիշին Եալան
սէյլէթօրսուլ:

Հանրի. - (Հէմ թէպէսիւմ իտէրէք, վէ հէմ Եիւքիւ պիւր
իսթիքարազ իւլէ.) Սէն Նիշին Եալան սէյլէթօրսուլ, Բասգալ...
Նիշին պէնիւմ իշխտիկիւմ պիւր հարէթէթի ճէսուրանէթի քէնտիւն ինճա
իթմիշ օլտուղուսու իտտա իտիթօրսուլ:

Բասգալ շաշըրպ, վէ պու հալէա մանէա վիւրէմէքսիլին Հան-
րիէթ պաղարապ:

— Տիվանէալի սէն, Հանրի, տիվանէ, տիւշիւն պիւր քէրլէ Նէ՝
Եարթօրսուլ, տէտի:

Հալին օանտէ, Բասգալ, հաղըթէթի հալի, Եանի Հանրիւն
հարէթէթի վաղըսը մազգա մուհապէթի պիւրատէրանէ Եսէրի վէ
ղանէթ չէնիւն վէ իսթիսանէ պիւր ֆէտաթարըզ օլտուղուսու, վէ
քէնտի Եէրիւն Եօլմէք իսթէտիկիւնի անլաթապ, քէնտիսիւն թուլ-
մաղտա օլան ապէրլէրի պիւր թարաֆա Եիթէրէք, հէմանտէմ Հան-
րիէթ գուրազլարտը, վէ շու սէյլէթի իրաւ իթտի:

— Սուս օլ, սուս օլ... սէյլէթիկին չէյ՝ պէնիւմ իշին մուհիպի
մազնուպիյէթ տիր... տօլու թիւֆէնլէրին գարշընտա գօր-
գալմընըմ, տիթրէթիւնիւմ զանն իտիթօրսուլ, տէտի:

Հալին Հանրի, գապիթէ իթիթապէն,

— Տէմիւր Եօլու չիպուլարընը գալտըրան պէն օլտուղուսու ի-
շիթտիկիւմ. Սիւզ, գարընտաշըմըն իֆատէլէրին գուլապ ասմանըն,
օ պէնիւմ իշին քէնտիսիւնի ֆէտա իթմէք իսթէթօր, ֆազաթ պէն
ասլա րազը օլմաԵալարըմ, տէյի պէնան իյլէտի:

Բասգալ. - (Հիտտէթիւ.) Սանա տիթօրսուլ քի, Նէ՝ տիւշիւնիւ-
թօրսուլ, վէ Նէ՝ հաղըթա պէնիւմ Եէրիւմ գալիւմ օլմաք իսթէթօր-
սուլ: Պիւլիշ օլ քի, պու իսուսուսա պէն րազը օլմաԵալարըմ. պու-
նա րազը օլմալըզ՝ պէնիւմ իշին պիւր ալապըզ տըր, հաթթա ալ-
ապըզտան տահա զիւստէ տիր, Եանի պիւր ճիւսնէթ տիր:

Հանրի. - Հալպու քի, Բասգալ, սէն Նիշին պէնիւմ Եէրիւմ
Եօլմէք իսթէթօրսուլ, վալիտէթիւն Եանընտա քիւմ գալաճաղ տըր:

Բասգալ. - Սէն գալքի պիւրաթէթի թէսէլի իտէսիւն:

Հանրի. - Պէն Նիշին գալաթըմ, վալիտէթիւն իթիթիւն տալի
սէվէր:

Բասգալ. - Իթիթիւն սիւննէ պիւրիւք օլան պէն իւմ, սանա Եմը
իթմէթէ հաղըթա վալ տըր, վէ իթիթիւն պիւրիւն Եօլմէթ լազըմ

ապէրլէր գօլալաթօր... պիւր գալ տաղըզա Եվվէլ քէնտիլէրինտէն
Եաղալմը գուրթարմը օլտուղուսու զանն իտիթօրսուլ, ֆազաթ
պուսա Եմիւն տէյիլիւմ:

Հանրի. - Վալիտէթիւն իսպէր վիւրմէլիկիւմ իսթէթօրսուլ:

Բասգալ. - Խալը, չիւթիլիք իսպէր վիւրմէ: Եիւր թէհլէթ սա-
վուշուրսա, պէն կիտիպ քէնտիսիւնի Եօրէրիւմ, վէ պիւրլէթա կիտէրիւզ:
Սյնի վաղըթտա տիվարըն Եանընտան պիւր չօք աԵաղ. սէյլէրի
իշիթիւմէլէ, Բասգալ:

— Անլէր տիրլէր... կէլիթօրլար, տէտի:

Պիւր արա Ալմանլար թէրէտտիւտ իթտիլէր. պուլարըն իշինտէ
պաղը սիւարիլէր տալի օլմաղլէ, տիվարըն արգասընտա, սօղուգ-
տան Բէրլէյմիշ օլան թօթաղ իւզէրլէնտէն հալվանլարըն Նալլարը
սէտաթ իշիթիլիթօրսուլ:

Պուսլար, Բուսիւլար տրալիւն ապէրլէրի օլուպ, տէմիւր Եօլուս-
տա րասթ կէլիթիլէր Թրանսըզ ապաթիւր մուսալիսիւնի Ելան թա-
գիպ իտիթօրլար իտի:

Բասգալ իւլ Հանրի, տիվարըն Եանընտան ուզալանտըլար:

Պուլուսուլարըն հալ վէլիւմ իտի: Մէյլէթի իթի գարընտաշըն
տիվարտան իրալանտըլարըն գէման, տիվարըն իւզէրլէնտէ պաղը
գապէթալը պիւր ապէմ կէթիւնտիւ: Սյնի վաղըթտա պաղը սէրթ
սէյլէրին պիւրպիւրլէ կէթիւնտիւլէրի իշիթիլէր: Պիւրիւն գապէ-
թտան սօնրա, տիկէր պիւր գապէթա կէթիւնտիւ, վէ անը տալի
տիկէր պիւր գալ գապէթա թէաղիպ իյլէտի: Պու սուլէթիլէ թէթ-
միւ տիվար, գապէթալար իւլ տօլտու: Եվտէթի իթի գապիթ տէ,
հասըլ օլան շամաթտան ուԵանըպ, Բէվօլլէրլէրին Ելէ ալապա
պաղէթէ Ենտիլէր:

Բասգալ վէ Հանրիւն կէլիւննէ, պուսլար տա Եվէ կիւրտիլէր:

Մէղըիւր Եվ, պիւր սօֆա իւլ իթիւն միւնգապէմ օլուպ, սօֆա-
նըն ուճուստա, Կարըն պիւր սօղաղընա Նաղըր պիւր գաթու պու-
լուսաղտա իտի:

Մէրգուլար, մէղըիւր գաթուսու ալմաԵա հաղըլանըպ, Բաս-
գալ, Ելիւն սիւրմէլին իւզէրլէն գօյմուշ իթէն, տիկէր թարաֆտան
ապէր սէյլէրի իշիթիլէթիւն, գըմըլտանմաղաղըն տուրտուլար:

Պու սուլէթիլէ, Եվիւն մուհասէրէ թազթընտա օլտուղու անլա-
շըլար: Պու արա, Մարի Տօրիա քէմալի Ենտիլէ իւլ պիւրտէն պիւր
ալաղընա Ենտի: Մէղաղուրէ, իթի Եվալտընտան, Հանրիւն կէթիւննէ